船人諸君等。又俄國皇后船于四月十一號開。。有陳爍。。陳緒 溫永堃 鍾達照 又靈部有黃世煒。林宗立。朱培 黃暢 又日本皇后船于八月廿號開。。有甄禮 李煥 李世灌 李芝銘。李榮 馬文汫 陳蓮錦 馬金河。馬邦。馬裕。陳養。甄勝 甄炳祺 甄蓮枝。甄治江 馮福。馮昆安。馮祿。白錦興。李倫協。又仙部。。有伍學悅 李發。李福大。陳文植 劉廣 譚文渝 譚連仕 胡社盈 趙家勝 彭源 彭榮。造部。有溫得彰 溫雄滬 黃禮讓 陳洪占。葉曬 劉洪耀 黃傳鋒。黃炳 黃茂 黃光。馬耀。黃玉。張良件。又日本皇后船開。。羅陸光 羅大晃 甄曦 譚源達 王普。譚修文。譚文悉。。譚入月十五號 仙部。有鄺南。羅立。鄺彬。李運隆。李來華。。容儀君等 以上七十四名。共收銀一百四十八元。。黃孔昭君。四月份來音部銀卅元。七月廿二日又銀卅元。源泰號。席字銀十元。韋記連字一次二十六元。。均利鑑部一十二元。永和昌肆沛字共銀八十二元。利源廉字六元。。同德盛仁字六元 恒利規字二元。永生爾字一十二元。。永祥源隱帳字二拾二元。乾豐甲部三十四元。均安棧氣字四元。廣萬生投字二十六元。美和分字十六元。新機明切字八元。。安興隆弟字六元 美隆棧弟字二元。廣珍節字四元。。均祥隆洛舍字二十四元。奇花箴字八元。以上諸欵。。均交陳宜權君收執 即候衆齊繳交域埠總堂 李進君收存。。弟經理任一年期滿 謬蒙此職。。欽本邑諸公樂善好施。繳納經費。。藉以支辦慈善要需。同人感激之至 謹登報以彰大德此佈
七年八月廿旬代理收寧陽餘慶堂出口票人弟陳樑宗謹啓

●●王領事交涉得勝

本埠農業賽會場內所設之(游唐人街)布棚。。已於昨日由市長派巡警前往封閉矣。。閤埠僑胞聞之。。莫不稱快。。按近年來本埠每年舉行賽會。。皆有類似(游唐人街)之布棚作戲演講。侮我華人。。今年既經我國領事嚴重交涉。。得佔優勝。。由市長傳諭勒令停止。。實開一種先例。。將來本埠賽會。。諒不致再有此種情事發現也。。

●●●增收車費例仍未解決

卑詩電公司增收車費例一事。。前經市長市員及該公司司理人。。屢次開會討論。。未能一致解決。。茲定於是早九句鐘在市會再開特別會議。。欲將此事調停。。惟市員等意見分歧 贊成與反對者參半。至於此次增車費例。。未經公民允許。。遂即通過。。按之於一九一二年之市例修正案。。未知有違犯否。。市員中有主張請公家律師徹究云。。又市員中有主張求政府派員 根究該公司將來專利問題。。惟與云氏。擬由政府派委一名。市會派委一名。。該公司派委一名。協同磋商。據市長所稱。。務以体合公民共同之意見爲適宜 而市員中亦有主張取決于公民之同情云。

▲加屬新聞▼

◎◎◎域埠致公總堂舉行祝典通告

啓者本月卅號。(即夏歷吉月廿五日。)舉行恭祝五祖先師寶誕典禮。屆期仰我同人賁臨。共伸慶祝。。即于是晚開會招納新義士。如介紹有新義士入會者。請早日到書記處報名。至一日(即禮拜日。)設筵暢叙。各昆仲欲赴席者。要預期報名。惟暢飲之日。下午四點鐘 所有大小偏門。仰一律停止 至七點照常復開。。謹此佈 聞
民國吉年 八月廿二号 域多利致公總堂預啓

▲各國新聞▼

◎◎非工即戰之政策

檀山徵兵局長高頓非烘 曾電詢美國徵兵總監戴羅打 仲朋非工即戰之政策 茲得返電。返復詳明。。此政策所及之範圍甚廣。而于工人及雇主之間。均大有稗益。。目下生產日減 其原因純在工人之缺乏。則今日工人之需要。。實有甚於燃眉。一般已註册之壯丁。未服兵役者。。或其從事之職業。非屬生產的階級。若皆從事農業。或其他必要工業。或自願投効而從事於生產。其造益國家更大 。倘是無業游民。如懶怠者。賭徒。卜卦 看掌者之類。。一槪强迫之。使爲生產份子。若非無業游民。而在旅館或會社俱樂部供奔走之人。或爲升降車看守者。掃巴(旁土)工人等。。則須改行。另擇生產事業 如農業或工業之類 。

▲◎▼高春田啓事

竊自世道衰微置是非於莫問人情幻變久善惡之不分曾子雖非殺人災罹无妄張儀何嘗盜璧慘受鞭笞弟旅加多年素安工業不料被湯番君誣揑盜彼銀両橫來逮捕弟以無故被辱心實不甘特延律師辯誣所幸秦鏡高懸寃獲大白語曰剛刀雖利不斬無罪之人法律森嚴不加清白之士弟雖鹵莽也知名譽之可貴經濟本非豐裕然亦可以謀生豈肯作敗德喪行之事以盜人財物耶今幸水落石出還我本眞然自此案發生以來頻接各親友來書慰問茲未能一一裁荅謹登報章以謝盛意并俾衆咸知世有幸災樂禍而欲毀人名譽者知所返矣
中華民國七年 八月 廿肆日

和昌(二埠)

中秋月餅 餅(龍鳳) 餅(禮餅)

本號餅食 與別不同 貨眞價實 遠近馳名
送禮品物 色色鮮明 接理香邑 滙兌金銀
諸君光顧 倒屣歡迎

司理人劉心啓

Wo Chong 882 Ramage Street
P. O. Box 672 New Westminster, B. C.

▲◎▼接油漆工務廣告

啓者弟承接油漆工務兼裱花紙修整舊屋面及玻璃窗等工同胞賜顧工價從廉寓左治街門牌一百三十貳号樓上
弟鄺秋謹啓

◎◎◎域埠致公總堂通告

啓者前星期大佬馬延遠與李強林奕羅二君奉本總室命往卡忌利埠爲籌辦堂務事忽被周兆霖與余天相等大起反對胆敢將馬君於法庭誣控實屬欺侮已極馬君等回埠後經昨本總堂開全體會議議決訂于九月壹號徵集坎屬本堂全体會員意見開會磋商辦法解決此問題及各重要堂務仰各埠致公堂諸昆仲預期議派代表前來協商一切以決進行毋任禱切
民國吉年八月十八號 域埠致公總堂謹啓

▲◎▼承生意廣告

啓者沙市加寸埠合和公司生意原是馬本哲余信禮余積余宗合股營業今彼等志圖別業願將生意及餐館貨物一槪出頂今經余毓芬備價承受准於九月十号交易如合和公司前與唐番人等有數目轇轕未清者請依期到來取妥倘逾期不到者是爲自悞自後與余毓芬無涉特字聲明莫謂言之不先也
民國七年 八月初十日 余毓芬披露

J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's.
Tailors
Phone Sey. 7348
273 Hastings St E.
Vancouver, B. C

▲遷舖廣告

啓者弟所創軒臣號新衣店今遷至寄士定街東端門牌二百七十三號即阜家戲院對面本店承接中西男女時裝衣服生意兼有各色線仔絨隨意揀擇如蒙賜顧取價從廉倘祈同胞留意焉
▲兼接洗熨舊衣裳
▲德律風詩慶七三四八
民國七年 月 日 軒臣號周賢熙啓

●●●致公堂舉行祝典通告

啓者本堂於是月卅號即夏歷吉月廿五日爲五祖寶誕舉行恭祝慶典定卅一號(星期六晚)開會招納新進會員如有介紹入會者仰祈到來書記處報名至九月壹號(即星期日)下午六時設筵叙慶仰我全体會員依期踴躍蒞會是荷此佈
民國吉年八月廿二號 雲埠致公堂預啓

MIAMI
Bicycles

本號之脚車爲市中之冠

價極廉亦別公司之不及

價分四等四十五元四十八元五十元五拾五元如充銀期亦可隨意兼造各種鎖匙修理各樣器皿開夾碼鎖名師如蒙經委必求適當
本主人啓

HASKINS & ELLIOTT
(2 Stores)
516 Howe St. 412 Hastings St.
VANCOUVER, B. C.

▲▲▲鳴 謝

▲茲將弟一期收到各昆仲常年經費列下

▲粗朗度埠
蔡英院捐銀二員 蔡傑捷捐銀一員另堂底票銀三員
蔡傑韶捐銀一員另堂底票銀三員

▲古文埠
周家樞 周禮煦 周維祺 周家祿 周家鏡
周瑛隆 周家官 周家參 周瑞啓 (以上俱捐一員)
周兆燮捐銀二毛五

▲滿地可埠
吳澤隆 吳貞恒 吳其渠 吳時暢 吳朝涇 周在晃
蔡同源 蔡英栩 蔡銳盛 蔡鑾盛 (以上俱捐銀一員)
蔡阿元 盛朝 奕章 盛掌 奕建 盛旺 奕享 英宏
英祿 英悅 英莊 文奕 光奕 樣英 鵰英 煥英
英仁 英祥 洽盛 阿穫 英愛 盛莊 周東初
(以上俱捐銀五毛) 周新保一員

▲片治隙埠
周家叠 周瑞津 周松年 周憲宸 周拔家 周買女
(以上俱捐銀壹員) 周望 周彩家 周家鈿 周瑞滺
吳華帶 (以上俱捐銀五毛)

▲七市埃崙
周家樓捐銀一員 吳良捐銀一員 周常暢捐銀七毛五
周振巨 周福成 周均和 周執女 周家瑛 周朝柱
(以上俱捐銀五毛) 吳心 吳在奕 吳在蒼 周泰
(以上俱捐銀二毛五)

▲二埠蔡權手
蔡奕秀捐銀二員 蔡盛球捐銀一員 吳克琴捐銀一員
蔡盛信 英達 祥隆 元隆 緣隆 傑沛 傳美 炳宋
阿枝 傳宗 球隆 吳永均 (以上俱捐銀五毛)

民國七年八月 日 雲埠至德堂啓

▲◎▼洪門致公總堂代表團啓事

啓者洪門機關遍立外洋星羅碁佈向以關山遙隔魚雁難傳致令聲息不通揆諸花亭結義骨肉情深之旨大相逕庭此誠一之效所以難收也四月一号爲洪門懇親大會之期本代表等忝參末議僉以聯絡一致展與會務爲當務之急而聯絡之法端在普問互通查總堂原有之部記各處公堂通函住址雖多而近日新立或在遠境未及遇知通函者亦復不少是以議決無論何國何埠新舊遠近洪門致公堂各機關或用商店爲通信處者仰于本年七月以前速將貴處英文住址函報美洲金山致公總堂以便彙成册帙分寄各埠公堂及會所存據俾此後音信常通聯絡自易共策進行本代表有厚望焉

CHEE KUNG TONG 36 Spofford Alley
San Francisco, Calif., U. S. A.

民國七年 四月十日 駐美洲金山致公總堂代表團謹啓

▲◎▼詩不亞公司新坑船期廣告

▲做魚濕諸君 注意

卑詩省新坑輪船片市尾每逢禮拜日下午一點鐘由片市老嗎啓行兩點半鐘由卡路頓魚濕啓行直來雲高華魚濕碼頭請爲留意
客務總司理波羅地啓